

2023/12/1-17

KAAT神奈川芸術劇場
KAAT Kanagawa Arts Theatre

横浜赤レンガ倉庫1号館
Yokohama Red Brick Warehouse No.1

BankART Station

フォーラム南太田
(男女共同参画センター横浜南)
Forum Minamiota
(Gender Equality Center Yokohama Minami)

Amazon Club ほか多数会場にて開催
and at many other venues

プロフェッショナル参加登録料
Professional Registration fee
¥5,500~8,800

チケット料金はプログラムによって異なります。
Ticket prices vary in accordance with each program.

ypam.jp

横浜国際舞台芸術ミーティング（YPAM）は、同時代の舞台芸術に取り
組む国内外のプロフェッショナルが、公演プログラムやミーティングを
通じて交流し、舞台芸術の創造・普及・活性化のための情報・インスピ
レーション・ネットワークを得る場です。25年以上の歴史を経て、
アジアで最も影響力のある舞台芸術プラットフォームのひとつとして
国際的に認知されています。職業的目的に特化した一部のプログラムを
除き、ほとんどのプログラムは一般のお客様にもご参加いただけます。

Yokohama International Performing Arts Meeting (YPAM) is a place where
professionals from various places of the world who explore the possibility of
contemporary performing arts exchange through performance and meeting
programs to gain information, inspiration, and network for the creation,
dissemination, and vitalization of the performing arts. Having survived for more than
25 years, the event has become internationally recognized as one of the most
influential performing arts platforms in Asia. Except programs that are specifically
designed for professional purposes, most of the event is accessible to
non-professional audiences. Full English information is available at ypam.jp.



Yokohama International Performing Arts Meeting

プログラム	会場	11/29	11/30	12/1	12/2	12/3	12/4	12/5	12/6	12/7	12/8	12/9	12/10	12/11	12/12	12/13	12/14	12/15	12/16	12/17	
		水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
オープニング	高架下スタジオSite-D 集会場			19:00																	
エキスチェンジ (オンライン)	Swapcard	24h (12/5~7は 11:00/15:00/19:00 にラウンドテーブルあり)																			
レセプション	曹洞宗大本山總持寺													15:00							
エキスチェンジ (ハイブリッド)	フォーラム南太田 / Swapcard														11:00~17:00						
レイトナイト・ ミーティングポイント	Amazon Club													21:00~							
ニッポン・イデオロギー	BankART Station											17:30 19:00 20:30	14:30 16:00 17:30		19:00 20:30	19:00 20:30	19:00 20:30		17:30 19:00 20:30	14:30 16:00 17:30	
イタリアコンテンポラリー ダンスショーケース	KAAT神奈川芸術劇場 <大スタジオ>															19:00	19:00	19:00	14:00		
普及公演「横浜狂言堂」	横浜能楽堂												14:00								
外地の三人姉妹	KAAT神奈川芸術劇場 <大スタジオ>	18:30	14:00		14:00	14:00	14:00			18:30	14:00	14:00	13:00								
ヨコハマダンスコレクション	横浜赤レンガ倉庫1号館 ほか	ヨコハマダンスコレクションの公式サイトでご確認ください。																			
YPAMフリンジ	横浜・神奈川エリア 多数会場	多くの作品が様々な会場で上演されます。YPAMフリンジプログラム冊子やYPAMイベントサイトでご確認ください。																			
YPAMフリンジセンター (YPAM総合受付)		11:30~21:00 (最終日は18:00まで)																			

DIRECTION

オフィシャル公演プログラム「YPAMディレクション」では、YPAM2022でのワークインプログレス発表に引き続き、オル太『ニッポン・イデオロギー』（YPAM委嘱作品）をロームシアター京都との共同製作で世界初演。今年のディレクションは全6章から成るこの大作に全ての問題提起を込めてお送りします。

EXCHANGE

舞台芸術関係者の交流プログラム「YPAMエキスチェンジ」では、曹洞宗総本山・總持寺（横浜市鶴見区）でのレセプションで皆様をお迎えした後、フォーラム南太田（男女共同参画センター横浜南）で3日間にわたり様々なセッションを来場/オンラインのハイブリッドで実施します。一部のセッションは一般公開。

JOINT PROGRAM

横浜と海外の芸術文化団体との特別協力でお届けする「YPAM連携プログラム」では、イタリアのコンテンポラリーダンス最新動向を伝えるショーケースのほか、KAAT×東京デスロック×第12言語演劇スタジオ『外地の三人姉妹』や横浜能楽堂の普及公演「横浜狂言堂」をご紹介します。また、国内外の舞台芸術関係者がヨコハマダンスコレクション（主催：横浜赤レンガ倉庫1号館）とYPAMに横断的に参加することになり、12月の17日間は横浜が舞台芸術の国際交流の中心地となります。

FRINGE

ライブパフォーマンスの種火を絶やさないために—100年続く舞台芸術環境の構築を目指して、YPAMは参加自由の舞台芸術フェスティバル「YPAMフリンジ」に注力していきます。ラインナップは配布中のYPAMフリンジプログラム冊子とイベントサイトをご覧ください。

オープニングでは、「YPAMフリンジソサエティ」の設立発表を行ないます。また、フリンジ参加アーティスト、制作者、観客の寄所「YPAMフリンジセンター」では、自然栽培の玄米定食と自然派ワインを通年で提供。YPAM会期中は毎日営業しています。



HYBRID

来場/オンラインのハイブリッドイベントに特化したウェブイベントプラットフォーム「Swapcard」上に、全プログラム情報を展開します。プログラム情報の閲覧に加えて、参加登録した舞台芸術関係者の皆様にはオンラインセッション参加、ヴァーチャルブース出展、ニュースフィード投稿、他の参加者との連絡先交換・メッセージの送受信・ビデオチャット・ミーティングの調整など、会期を通してご活用いただけます。
app.swapcard.com/event/ypam2023

